|  |
| --- |
| **Customer Questionnaire Concerning Non-Conforming Product by PROTON-ELECTROTEX, JSC**(Опросный лист клиента по несоответствующей продукции производства АО «ПРОТОН-ЭЛЕКТРОТЕКС») |
| **1. Customer information:**(информация о потребителе) |
| **Date of issue:**(Дата заполнения анкеты) |  | **Contact person:**(Контактное лицо) |  |
| **Company name:** (Наименование компании) |  | **Phone:**(телефон) |  |
| **Country:**(Страна) |  | **Fax:**(факс) |  |
| **City:**(город) |  | **Е-Mail:** |  |
|  |
| **2. Returned device:**(Возвращенный прибор) |
| **№** | **Type of device**(наименование изделия) | **Serial number**(Заводской номер) | **Release date**(Дата выпуска) | **Date of the device delivery to the customer**(дата поступления прибора к потребителю) |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| 3. Return due to technical reasons – Input testing of the device(Возврат по техническим причинам – на этапе входного контроля прибора) |
| \* |  |  electrical parameters do not conform to the technical requirements of the device (электрические параметры не соответствует техническим требованиям на прибор) |
|  |  |
| \* |  | physical configuration does not conform to the technical requirements of the device (внешний вид не соответствует техническим требованиям на прибор) |
|  |  |
| \* |  | other (другое): |  |
|  |
|  |
| 4 Return due to technical reasons – Failure analysis request (Возврат по техническим причинам – запрос анализа неисправности) |
| **4.1 The time of failure/defect detection:**(Время выхода из строя/обнаружения дефекта) |
| \* |  | during installation of new facilities |
|  |  | (во время пуска нового оборудования) |
| \* |  | during start-up program of standard equipment, devices of PROTON-ELECTROTEX, JSC were used for the first time |
|  |  | (во время пусконаладочных работ типового оборудования, приборы производства АО «ПРОТОН-ЭЛЕКТРОТЕКС» использовались впервые) |
| \* |  | during start-up program of standard equipment, devices of PROTON-ELECTROTEX, JSC were in operation before |
|  |  | (во время пусконаладочных работ типового оборудования, приборы производства АО «ПРОТОН-ЭЛЕКТРОТЕКС» ранее использовались) |
| \* |  | during the operation: |
|  |  | (во время эксплуатации) |
|  | \* |  |  < 1 year time of operation(эксплуатация прибора менее года) |
|  |  |
|  | \* |  |  ≥ 1 year time of operation(эксплуатация прибора год и более) |
|  |  |
| Other parts of the equipment (active/passive components) failed at the same time? If Yes, which?(Во время выхода из строя прибора/обнаружения дефекта вышли из строя другие компоненты оборудования? Если да, то какие?) |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **4.2 Climatic storage/operational conditions:**(Климатические условия хранения/эксплуатации) |
| Ambient air temperature: (температура окружающего воздуха) |  |
| Relative air humidity:(относительная влажность воздуха) |  |
| **4.3 Defect/failure detection description (attach photo of device configuration in the converter):**(Описание обнаруженного дефекта/отказа (приложить фото расположения прибора в преобразователе)) |
|  |
|  |
|  |
| If returning more than one device: Did all devices fail at the same time in  |
| the same equipment? (В случае выхода из строя более чем 1 прибора использовались ли отказавшие приборы в одном оборудовании одновременно?) |  | Yes(да) |  | No (нет) |
|  |  |
| Has there been any similar failure of the equipment in the past? If Yes, point out.(Были ли подобные случаи выхода из строя в прошлом? Если да, укажите) |
|  |
|  |
|  |
| **4.4 Possible reasons for defect cause:**(Возможные причины возникновения дефекта) |
|  |
|  |
|  |
| **4.5 Type of testing and metering equipment used to check the parameters of the devices:**(Наименование испытательной и измерительной аппаратуры, на которой проверялись параметры приборов) |
|  |
|  |
|  |
| **4.6 Type and description of equipment, in which the device operated:**(Тип и описание оборудования, в котором эксплуатировались приборы) |
|  |
|  |
|  |
| **4.7 Description of the operational conditions of the devices at the time of failure/defect detection (fill in section A in the attachment 1)**(Описание условий эксплуатации приборов в момент выхода из строя/обнаружения дефекта (заполнить раздел А в приложении 1)) |
| **4.8 Connection diagram of the device (draw in section B or attach it separately)**(Электрическая схема включения прибора (нарисовать в разделе В приложения 1 или приложить отдельно)) |
| **4.9** **Description of the thyristor control system ( fill in section C in the attachment 1)**(Описание системы управления тиристором (заполнить раздел С в приложении 1)) |
| **4.10 Description of the cooling system:**(Описание системы охлаждения) |
| Type of the cooler in use:(тип применяемого охладителя) |
| \* |  | Liquid  |  |  Natural air |  |  Forced air |
|  |  | (жидкостной) |  | (воздушный естественный) |  | (воздушный принудительный) |
| Value of axial force compression:(величина осевого усилия сжатия) |  |
| Type of compressor:(тип компрессора) |  |
| Coolant temperature:(температура теплоносителя) |  |
|  |
| **5. Commercial questions regarding the replacement** (Коммерческие вопросы, связанные с заменой) |
| If the results show that the reason of the failure was the fault of the customer, then it is necessary: (В случае если в результате проведения технической экспертизы окажется, что отказ произошел по вине потребителя, то необходимо) |
| \* |  | to return the device |
|  |  | (возвратить прибор) |
| \* |  | to dispose |
|  |  | (утилизировать) |
| \* |  | other |  |
|  |  | (другое) |  |
|  |
|  |
| **6. Contact information of the originator:**(Контактная информация о составителе) |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **\*** |  | **mark «Х» next to the correct option**впечатать «Х» напротив нужного варианта |
|  |

|  |
| --- |
| **Attachment 1** (Приложение 1) |
| графикиА - power circuit parameters(параметры силовой цепи)

|  |  |
| --- | --- |
| di/dt= |  |
| du/dt= |  |
| ITM= |  |
| tp= |  |
| ts= |  |
| VR= |  |

 | В – electrical circuit(электрическая схема) |
|

|  |  |
| --- | --- |
| IGM= |  |
| IGon= |  |
| tf= |  |
| ton= |  |

Для анкеты-Model1С – control circuit parameters(параметры цепи управления) |